

出國報告（出國類別：考察）

107 年度「參加 2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」 出國報告

服務機關：客家委員會

姓名職稱：楊秀禎科長

派赴國家：日本

出國期間：107 年 9 月 18 日至 23 日

報告日期：107 年 12 月 15 日

摘 要

「東京世界旅遊博覽會」(簡稱為東京旅展)，係亞洲地區最大規模專業旅遊展之一，自 107 年 9 月 19 日至 23 日於東京帝國飯店、晴空塔，上野公園及東京國際展示場(Tokyo Big Sight)舉辦，本活動係由交通部觀光局委託「財團法人台灣觀光協會」(以下簡稱觀光協會)辦理「2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」，包含國內縣市政府、航空業、旅行社、飯店業、休閒農場、民宿、伴手禮業者等，共 200 人組成台灣觀光產業代表團參展，向日本民眾行銷推廣台灣觀光旅遊。

為落實蔡總統「國家級台三線客庄浪漫大道」政策，以「文化加值」推動客家經濟，「文化觀光」被譽為 21 世紀最具發展潛力的產業，為推廣浪漫台三線客庄觀光，本會透過參與國內外大型旅展，向國內民眾及國際觀光客介紹台三線旅遊商品，自去年起，結合交通部觀光局、台灣觀光協會、高鐵、台鐵、台灣觀巴及旅行業者力量，持續開發適合團客及自由行旅客的多元旅遊商品，經統計到訪台三線日籍旅客人數已達 3 萬 8,443 人次。

2018 年東京旅展以「來一場客庄浪漫小旅行」為行銷主軸，規劃「四季慢活の好幸福」、「客味飄香の好味道」、「敬天祈福の好神氣」、「手做工藝の好品味」等主題，向日本旅客推薦台灣必訪的一條公路—「浪漫台三線」。根據日本旅行業協會(JATA)分析「2018 年最受歡迎的旅遊地點排行榜」，台灣勇奪第一名，此次參展除宣傳客庄生態景點、客家歷史人文、美食、民俗節慶及傳統工藝等特色，並介紹台三線主推 8 大客庄觀光景點，包含大溪老街、李騰芳古宅、竹東市場、北埔老街、三義木雕博物館、龍騰斷橋、東豐綠廊及石岡土牛客家文化館，展會期間安排「名人帶路」活動，邀請旅居台灣的知名日本女演員田中千繪，向日本朋友介紹台三線客庄賞玩秘境及浪漫景點，希望日本觀光客選擇以浪漫台三線作為重遊台灣及深度旅遊的第一選擇。本次展會，也邀請日本國際客家文化協會及東京崇正公會客家鄉親，協助展會行銷宣傳及日文翻譯工作。

107 年度「參加 2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」出國報告

目 錄

一、前言	4
二、目的	4
三、出國人員及行程安排.....	5
四、活動紀要	6
(一) 東京地區台灣觀光推廣活動	
(二) 2018 東京旅展	
(三) Roadshow 觀光推廣活動	
(四) Taiwan Plus 2018 文化台灣	
(五) 東京旅展問卷分析	
五、心得與建議	18

一、前言

「東京世界旅遊博覽會」(以下簡稱東京旅展)，係亞洲地區最大規模專業旅遊展之一，交通部觀光局委託台灣觀光協會組團參加「2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」，為延續日本旅客來台熱潮，交通部觀光局連續 2 年以『Time for Taiwan 旅行台灣 就是現在』、日本市場『Meet Colors 台灣!』之觀光行銷主軸，辦理台灣觀光業者說明會、Roadshow 推廣活動，增進台日業者交流、加強與日本民眾互動機會，促進觀光產業繁榮發展。「2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」自 108 年 9 月 19 日至 23 日於東京帝國飯店、晴空塔、上野公園及東京國際展示場(Tokyo Big Sight)舉辦，以多元行銷推廣台灣觀光旅遊，力促 2018 年日本來台旅客突破 200 萬人次之目標。

「國家級台三線客庄浪漫大道」是蔡總統重要的客家政見，台三線沿線客庄豐富的人文歷史、產業資源及自然地景，極具觀光休閒產業發展的優勢利基，除兼顧生活、生產及生態的鄉村發展模式；「客家文化生活美學」的溫潤質樸，也是客庄相關產業及建設規劃與設計的基調，自 105 年起從人文形塑、環境整備及產業發展三大面向進行推展，希望藉由結合生活、文化、生態、產業與觀光等面向共同打造一條具備歷史縱深的「浪漫大道」，讓更多人體驗客庄的自然風土與人文之美。以浪漫台三線創意文化觀光策略，帶動客庄產業發展並同步推動國際觀光，展現客家多元族群融合及傳統智慧的活化、現代化。

二、目的

長期以來，東京旅展是亞太地區各國爭取曝光的重要平台，去年 8 月份，本會李永得主委、交通部觀光局周永暉局長及台灣觀光協會葉菊蘭會長共同赴日本東京拜會地方政府觀光部門、公協會等團體及大型旅行社，首度向日本介紹台三線觀光資源及客庄之美，也突破近 20 年多來國際觀光團客行程跳過台三線的魔咒，為台灣觀光發展史寫下歷史新頁，經過一整年的努力，到訪台三線日本旅客人數已達 3 萬 8,443 人次。為接續客庄國際觀光

推展熱度，賡續規劃參加「2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」，藉此大型國際旅展平台，加深日本旅行社業者及民眾對客庄深度旅遊的魅力，並選擇到訪浪漫台三線，體驗客庄簡單慢生活。

三、出國人員及行程安排

本項活動本會係指派楊秀禎科長前往日本東京，參加「2018 年日本旅展及辦理觀光推廣活動」，包含商談會、說明會、懇親會、Roadshow 及東京旅展，推介行銷浪漫台三線客庄八大景點，四季風情、客家美食、民俗節慶、工藝文化等深度旅遊內涵。

日期	內容	備註
9月18日 (星期二)	<ul style="list-style-type: none"> ● 前往日本東京 ● 觀光推廣活動前置作業 ● 聯繫東京崇正公會志工及日文導覽人員 	
9月19日 (星期三)	<ul style="list-style-type: none"> ● 會議準備、彩排 ● 東京地區台灣觀光商談會 ● 東京地區台灣觀光說明會 ● 東京地區台灣觀光懇親會 	◎活動地點： 東京帝國飯店
9月20日 (星期四)	<ul style="list-style-type: none"> ● 東京旅展場布/彩排 ● 日本東京旅展開幕活動 ● 東京旅展 Day 1(旅行業界/媒體/專業日) 	◎活動地點： 東京國際展示場
9月21日 (星期五)	<ul style="list-style-type: none"> ● 東京旅展活動 Day 2(旅行業界/媒體/專業日) 	◎地點： 東京國際展示場
9月22日 (星期六)	<ul style="list-style-type: none"> ● 東京旅展活動 Day 3(一般觀眾/旅行業界) ● Roadshow(一)推廣活動-晴空塔 ● Roadshow(二)-文總 Taiwan Plus-上野公園 	◎活動地點： 東京國際展示場 晴空塔 上野公園
9月23日 (星期日)	<ul style="list-style-type: none"> ● 東京旅展 Day4(一般觀眾/旅行業界) ● Roadshow(二)文總 Taiwan Plus-上野公園 	◎活動地點： 東京國際展示場 上野公園

四、活動紀要

(一)東京地區台灣觀光推廣活動

- 1、時間：107年9月19日（星期三）
- 2、地點：東京帝國飯店

交通部觀光局偕同台灣觀光協會和各公部門及地方縣市政府赴日參加亞洲最大且具指標性的旅展，以『Meet Colors！台灣』為台灣館主軸意象，假東京帝國飯店進行台灣觀光推廣活動，以業者為對象辦理台灣觀光商談會、說明會及懇親會等，提供台日觀光業者媒合行銷交流平台，拓展台灣海外觀光市場行銷通路。

本次商談會，由交通部觀光局東京辦事處邀請日本旅行社業者及媒體等人員共106人參加，本會積極把握機會與各大旅行社業者及媒體推介客家族群文化、國際8大觀光景點、客庄深度旅遊賞玩秘境等資源，另透過「浪漫台三線 CF(日文版)」精彩內容介紹客庄景點及客家美食，吸引日本旅行社業者及媒體身歷其境感受台三線客庄浪漫大道的迷人魅力。

說明會上，由交通部觀光局周永暉局長及觀光協會葉菊蘭會長向當地旅遊業者與媒體說明台灣的旅遊特色與資源，並由交通部觀光局東京事務所陳淑華副所長以日文進行台灣觀光資源簡報，分享台灣觀光「親.安.近.短.美」等5大優勢，強調台日交流互動的密切，交通便捷、旅遊環境安全、安心、友善等，以及介紹各縣市景點特色、台灣美食文化等，更深入且詳盡推介浪漫台三線客庄大道觀光旅遊資源，讓日本業者及媒體深刻了解台灣「浪漫台三線」客庄觀光旅遊發展的重要性。

懇親會中，駐日大使謝長廷致詞表示震災後第一批到北海道的旅客是台灣人，強調台日關係友好。葉菊蘭會長亦表示台日觀光交流目前人數失衡，希望日本業者多推廣台灣觀光。活動現場，亦代表客委會與本次配合推動台三線觀光之日本10大型旅行社業者一一表達感謝之意，並促請廣續合作送客進客庄。

3、活動紀實

説明會



台灣觀光協會葉會長致詞及觀光局駐日辦事處陳副所長深入推介浪漫台三線

懇親會



台灣觀光協會葉菊蘭會長致詞。



觀光局周永暉局長致詞。



觀光局周永暉局長、駐日代表謝長廷大使、台灣觀光協會葉菊蘭會長和日本旅行業副會長坂卷伸昭同台舉杯。



感謝駐日代表謝長廷大使及台灣觀光協會葉菊蘭會長全力支持浪漫台三線。



感謝日本 10 大旅行社業者配合推動浪漫台三線觀光推廣。



(二)2018 東京旅展

1、時間：107 年 9 月 20 日至 23 日（星期四~星期日）

2、地點：東京國際展示場

本次旅展係由「公益社團法人日本觀光振興協會」辦理的國內旅遊展「旅 FAIR」與日本旅行業協會（JATA）辦理的海外旅遊展「JATA 旅博」合併，更名為「JATA Tourism EXPO Japan」於東京國際展示場舉辦，於東京展示場東 1 至 6 館舉辦，規模更甚以往，計有日本全國都道府縣、世界 136 個國家地區及 1,310 家企業團體共同參展，交通部觀光局委託觀光協會邀集本會、國內縣市政府、航空業、旅行社、飯店業、休閒農場、民宿、伴手禮業者及文化表演團體等共組台灣館。為期 4 天的展期，第 1-2 天為專業日，開放旅遊相關從業人員與媒體入場，後 3-4 天即開放一般民眾入場，旅展期間吸引 20 萬 7,352 人次觀展，較去年(19 萬 1,577 人次)成長 8.23%。

本會形象展區位於台灣館內，是以浪漫台三線的客庄探索之旅為主軸，介紹涵蓋桃園、新竹、苗栗、台中 4 個縣市八大景點，並搭配四季風情，客家桐花祭、茶園、秋柿、客家美食、民俗節慶、工藝文化等，呈現台三線上精彩豐富的人文與自然景觀。展區內，結合台灣觀光協會設置茶席區及山線火車 VR 體驗，融合人文及科技互動，由茶道老師周毓珊用心推廣一生一定要喝的一杯好茶「客庄東方美人茶」，提供觀展民眾現場品茗；此外，本會製作台三線宣傳 CF 及客庄歷史人文影片，除於大會主舞台區大型電視牆輪流播放宣傳外，於展區內亦設置 42 吋電視，不間斷播映台三線宣傳 CF、客庄茶園風光及柿餅、播茶、茶粿、米食等行銷影片，本次還特別展出客家伯公信仰文化，設計開運靈籤活動，民眾拍照上傳社群網站及填寫問卷即可獲得抽伯公靈籤機會，籤詩內容結合台三線旅遊推薦，抽中者即可獲得開運招福、學業、財運、結緣、健康等 7 種來自苗栗的窯燒磚雕御守（護身符），吸引大批日本民眾駐足客家館。

9 月 22 日特別邀請「海角七號」日籍女星田中千繪擔任客庄帶路人，以女性閨蜜同遊的角度，推薦日本旅客選擇一場遠離都市喧囂、好好放鬆的旅程，推薦到浪漫台三線品味飄香的客家美食、欣賞四季風景的變幻、在花海中漫遊，並建議日本旅客客庄必買小物如精緻木雕、陶燒、藍染等特產。更建議旅客在客家節慶義民祭、新丁粿節等活動時造訪客庄，體驗民俗活動、感受節慶的熱鬧氣氛，來一場認識台灣客家文化的深度旅遊。

本次蒞臨客家館貴賓，包含駐日代表謝長廷大使、交通部觀光局周永暉局長、台灣觀光協會葉菊蘭會長、香川縣知事浜田惠造、觀光協會三矢昌洋會長等人為客家館加油打氣，並體驗客庄伯公抽靈籤好手氣。展會期間，日本媒體對「浪漫台三

線」新興景點及遊程，非常好奇，本會亦獨家接受台灣聯合報新聞記者及日本千葉電視台媒體專訪。本會海外熱情客家鄉親及長輩也藉此機會齊聚一堂，以旅居日本生活角度，為日本民眾介紹客庄家鄉特色及景點介紹，有東京崇正公會中原昂會長、謝富星副會長、鍾文科副會長、徐金娥理事、許麗君、劉南強及日本國際客家文化協會邱泱棟會長、邱夢花理事、留日同鄉會黃美珠理事等人，長輩們欣喜主動參與日文翻譯及文宣發放等協助，也因為他們的參與更貼近了解在地日本民眾旅遊需求，更加深日本旅行社業者及民眾了解台三線客庄浪漫大道的迷人魅力。

3、活動紀實：



台灣館「Meet-Colors！台灣」盛大開幕



日本旅行博覽會大合影



香川縣知事浜田惠造、觀光協會三矢昌洋會長體驗客庄伯公抽靈籤好手氣。



客家主題館繽紛布置



交通部觀光局周永暉局長及台灣觀光協會葉菊蘭會長到場打氣



浪漫台三線旅遊諮詢踴躍



邀請田中千惠擔任客庄帶路人並分享客庄賞玩秘境



於台灣館舞台區為日本民眾介紹浪漫台三線



本會接受日本千葉電視台及台視新聞獨家專訪



(三) Roadshow 觀光推廣活動

1、時間:107年9月22日至23日(星期六、日)

2、地點:東京晴空塔(東京都墨田區押上 1-1-2)

東京晴空塔今年5月開館滿6年，迄今已3,000萬人次到訪，平日每年計約500萬國人到訪，外國觀光客也達2成以上，不僅吸引當地民眾，也甚具國際觀光知名度。日本旅展期間於東京晴空塔辦理Roadshow，台灣計有44個單位參加，本會準備客庄國際8大景點摺頁與桃園、新竹、苗栗、台中市府縣市政府提供特色景點旅遊DM及現場日文諮詢服務，提供民眾客庄最新最豐富的旅遊資訊。

3、活動紀實



(四) Taiwan Plus 2018 文化台灣活動

1、時間:107年9月22日至23日(星期六、日)

2、地點:上野公園(東京都台東區池之端三丁目)

為展現台灣前端文化、創意與設計力，台灣文化總會首度在日本上野公園辦理 Taiwan Plus 2018 文化台灣活動，以「台灣無限可能，等你來探索」為主軸，辦理音樂市集活動，展現台灣風土文化，傳達台灣正在發生的文化風潮、台灣獨有美好的文化體驗及台灣才能看見的文化風景，呈現台灣現代與傳統融合及土地味覺，以東京為起點，向世界傳達台灣當代文化。

日本旅展期間，參加台灣文總在上野公園辦理文化市集，配合台灣觀光協會參與台灣觀光資源宣傳活動，本會配合提供文宣諮詢服務，以提供東京民眾客庄最新旅遊資訊。

3、活動紀實



(五)東京旅展問卷分析

東京旅展期間共回收問卷 665 份，另於商談會與日本旅行業者及展會民眾互動交流，重點摘錄如下：

- 約 72%日本民眾表示曾經來台旅遊，48%日本民眾來台旅遊至少 2 次以上，除國內知名景點外，更有偏好深度體驗的趨勢，如參觀復古且具繽紛特色小地方或國內許多文創地區皆是日本觀光客眼中的熱門景點。另日本客人喜歡景點類型前 3 名為博物館、寺廟與夜市，有近 5 成希望能參與古蹟老街導覽，逛逛台灣文創小店及購買台灣茶當作伴手禮。
- 浪漫台三線 8 個推薦景點，最想前往之優先順序如下：北埔老街(45%)、大溪老街(33%)、竹東市場(35%)、三義木雕街(28%)、台中東豐綠廊及土牛文化館(17%)。

- 到台灣旅遊安排以 4 天 3 夜為多(53%)，其中浪漫台三線旅遊可停留天數以 2 天 1 夜(55%)及 3 天 2 夜(35%)為最多；對象以家庭旅遊為主(45%)、朋友共遊(33%)及背包客自由行(15%)。
- 約 65%日本民眾認為從網路最容易取得旅遊資訊，30%日本民眾則希望透過旅展、報紙及廣告傳單取得旅遊資訊；至於旅遊費用部分，逾 5 成日本民眾希望在日幣 52,500- 80,000(折臺幣計約 14,175 元-21,600 元)以下(48%)，另有 50% 日本民眾可接受價位為日幣 88,000 以上(折臺幣計約 23,760 元)。

五、心得與建議

(一) 透過辦理國際大型展會，讓世界看見客家

利用舉辦大型國際活動，傳揚客家文化並促進客庄產業發展，「讓世界看見客家」。也藉此凝聚客家文化精神及自信，展現在地產業活力，以外銷轉內銷的傳播策略，「讓客家看見世界」，讓客家獨特文化及生活美學躍上國際舞台。

(二) 產官攜手國際化 重塑客家藝術商圈

客庄 8 大國際景點及 2019 年即將登場客家 10 大特色小鎮，目前僅大溪老街、內灣老街、南庄老街商圈稍具規模，但較欠缺客家在地特色及文化精髓，無法創造有價值的體驗，進而吸引旅客重遊意願，如以獎勵機制吸引有特色藝術家進駐，讓具故事性又有質感的文創店家群聚營生，整合在地意識，強化在地業者視野及品味，共同找出在地主題特色，開創文化及質感兼具的旅客消費商機，促進在地商圈朝國際化發展。

(三) 發展客庄慢慢遊 留住旅人心

近幾年來，旅遊業吹起一股深度旅遊浪潮，相較於過去團進團出，走馬看花，現今的遊客更傾向單點深入體驗，客家庄慢城發展，正好與此波趨勢不謀而合。全球 30

個國家計有 208 個慢城會員城市，台灣有花蓮縣鳳林鎮、苗栗縣南庄鄉、三義鄉及嘉義縣大林鎮 4 個會員城市，其中客庄重點發展區域即有 3 個。

以「慢城」文化為基底，將客庄現存環境劣勢轉化為優勢，展現在地風土文化、美食、工藝等，讓客庄小鎮回歸在地本質，發展深度化目的旅遊模式，體驗不同風情的「新旅行」，吸引國際旅人想一探究竟，留住客人在小鎮慢慢遊，進而帶動消費市場，如以時令餐桌節，集結小農，定期舉辦在地食材節慶活動，吸引遊客體驗慢食、慢活精神，或在小農自營餐廳內，吃到最道地的食材，逐步形成客庄慢生活產業鏈，進而吸引青年返鄉，相信客家小鎮將會是台灣觀光產業最具潛力的新藍海市場。

陸、附錄:相關媒體報導資料